



**ERRATUM**

**Commission paritaire pour employés de  
l'industrie chimique**

**CCT n° 118395/CO/207  
du 31/10/2013**

Correction du texte en français :

- A l'article 1<sup>er</sup> les mots « , **28 juin 2005 (arrêté royal du 6 décembre 2005, Moniteur belge du 27 décembre 2005)** » doivent être ajoutés après « Moniteur belge du 26 mars 2004), ».
- A l'article 1er, alinéa 2, les mots barrés dans la phrase suivante doivent être supprimés : « Cette convention collective de travail concerne le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans, pour les travailleurs ayant une longue carrière, tel que défini à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (~~Moniteur belge du 8 juin 2007~~). ».
- A l'article 3, 2°, les mots barrés dans la phrase suivante doivent être supprimés : « satisfaisant aux conditions légales régissant la matière et plus particulièrement à celles prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (~~Moniteur belge du 11 décembre 1992~~) et par l'arrêté royal du 3 mai 2007 régissant le chômage avec complément d'entreprise (~~Moniteur belge du 8 juin 2007~~), et en particulier l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007. ».
- A l'article 3, 3°, le mot « **législation** » doit être remplacé par « **loi du 3 juillet 1978** ».

**ERRATUM**

**Paritair Comité voor de bedienden uit de  
scheikundige nijverheid**

**CAO nr. 118395/CO/207  
van 31/10/2013**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- In artikel 1 moeten de woorden « , **28 juni 2005 (arrêté royal du 6 décembre 2005, Moniteur belge du 27 décembre 2005)** » toegevoegd worden na « Moniteur belge du 26 mars 2004), ».
- In artikel 1, 2de lid moeten de geschrapte woorden verdwijnen in de volgende zin : « Cette convention collective de travail concerne le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans, pour les travailleurs ayant une longue carrière, tel que défini à l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 (~~Moniteur belge du 8 juin 2007~~). ».
- In artikel 3, 2°, moeten de geschrapte woorden verdwijnen in de volgende zin : « satisfaisant aux conditions légales régissant la matière et plus particulièrement à celles prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (~~Moniteur belge du 11 décembre 1992~~) et par l'arrêté royal du 3 mai 2007 régissant le chômage avec complément d'entreprise (~~Moniteur belge du 8 juin 2007~~), et en particulier l'article 3, § 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007. ».
- In artikel 3, 3°, moet het woord « **législation** » vervangen worden door « **loi du 3 juillet 1978** ».

- A l'article 3, le mot barré doit être supprimé dans la phrase suivante : « Pour bénéficiaire de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui ~~ne~~ sont visés par l'article 82, § 3 ou l'article 82, § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82, § 2, alinéas 1er et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article. ».
- A l'article 3, il faut ajouter les mots en gras dans la phrase suivante : « Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail** devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, §1er de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail**, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2ème alinéa, un délai de préavis plus court. ».

#### Correction du texte en néerlandais :

- A l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1er, les mots « KB 6 december **2004** » doivent être remplacés par « KB 6 december **2005** ».
- A l'article 3, 1<sup>o</sup>, les mots en gras doivent être ajoutés dans la phrase suivante : « de leeftijd van 58 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken **op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2014;** ».

#### Décision du

- In artikel 3 moet het geschrapt woord in de volgende zin verdwijnen : « Pour bénéficiaire de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui ~~ne~~ sont visés par l'article 82, § 3 ou l'article 82, § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82, § 2, alinéas 1er et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article. ».
- In artikel 3 moeten de woorden in vet toegevoegd worden in de volgende zin : « Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail** devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, §1er de la loi du 3 juillet 1978 **relative aux contrats de travail**, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2ème alinéa, un délai de préavis plus court. ».

#### Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 1, lid 1, moeten de woorden « KB 6 december **2004** » vervangen worden door « KB 6 december **2005** ».
- In artikel 3, 1<sup>o</sup>, moeten de woorden in vet toegevoegd worden in de volgende zin : « de leeftijd van 58 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken **op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2014;** ».

#### Beslissing van

## Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar voor werknemers met een lange loopbaan

CAO van 31 oktober 2013 met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 58 jaar voor werknemers met een lange loopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 3 § 2 van het KB van 3 mei 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.

### Artikel 1. - Voorwerp

Deze CAO heeft tot doel, de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de CAO nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ingevoerd door de CAO van 21 mei 1991 (KB 13 september 1991, BS 15 november 1991), en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 juni 1993 (KB 23 maart 1994, BS 3 mei 1994), 20 juni 1995 (KB 22 januari 1996, BS 14 februari 1996), 25 juni 1997 (KB 31 mei 2001, BS 26 juli 2001), 4 mei 1999 (KB 31 mei 2001, BS 25 juli 2001), van 14 mei 2001 (KB 17 juli 2002, BS 12 oktober 2002), van 10 juni 2003 (KB 29 februari 2004, BS 26 maart 2004), 28 juni 2005 (KB 6 december 2005, BS 27 december 2005), van 27 november 2006 (KB 27 april 2007, BS 6 juni 2007), 26 juni 2007 (KB 2 juli 2008, BS 9 oktober 2008), 12 mei 2009 (KB 4 maart 2010; BS 19/05/2010) en 1 juli 2013 (KB 5 maart 2012, BS 3.07.2012) gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, voor een bepaalde duur te verlengen van 1 april 2013 tot en met 31 december 2014.

Deze CAO wordt meer bepaald afgesloten met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar voor werknemers met een lange loopbaan, zoals gedefinieerd in artikel 3 § 2 van het KB van 3 mei 2007.

### Artikel 2. - Toepassingsgebied

Deze CAO is van toepassing:

- 1° op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, die niet verbonden zijn door een CAO gesloten voor een onderneming, voor een groep van ondernemingen, voor een gewest of een subsector, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers in geval van ontslag;
- 2° op de werknemers gebonden met hun werkgever door een arbeidsovereenkomst van bediende.

### Artikel 3. - Modaliteiten

De in artikel 1 van onderhavige CAO bedoelde regeling van aanvullende vergoeding wordt uitgebreid tot de bedienden die beoogd zijn in artikel 2 van deze CAO en die:

- 1° de leeftijd van 58 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken uiterlijk op 31 december 2014; *\* op het ogenblik van de bevestiging van hun arbeidsovereenkomst*
- 2° voldoen aan de terzake geldende voorwaarden voorzien in de wetgeving en meer bepaald in het KB van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen en het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, in het bijzonder artikel 3 § 2 van het KB van 3 mei 2007;
- 3° ontslagen worden, behoudens wegens dringende reden, en dit volgens de modaliteiten zoals vastgesteld in de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Om te genieten van deze CAO zullen de betrokken bedienden die vallen onder artikel 82 § 3 of artikel 82 § 5 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten echter hun akkoord moeten betuigen met de opzeggingstermijn vastgesteld in artikel 82 § 2, eerste en tweede lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, zijnde met een opzeggingstermijn van drie maanden per voltooide of begonnen schijf van vijf jaar dienst bij de in de laatste alinea van dit artikel beoogde werkgever.

De bedienden die vallen onder artikel 86/2, § 3 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten moeten, om te kunnen genieten van deze CAO, hun akkoord betuigen met de opzegtermijn vastgesteld in artikel 86/2, §1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, tenzij ze, conform artikel 86/2, § 3, 2<sup>e</sup> alinea een kortere opzegtermijn hebben afgesproken.

De betrokken bedienden zullen desgevallend door hun werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad; er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

**Artikel 4.** - Voor de betrokken bedienden en zonder afbreuk te doen aan artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde CAO nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in de artikelen 5, 6 en 7 van de voornoemde CAO nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan de helft van het verschil tussen het netto begrensd referenteloon van de betrokken bediende en de werkloosheidsuitkering die hem zal toegekend worden.

**Artikel 5.** - De in artikel 4 van deze CAO bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

**Artikel 6.** - De in artikel 4 van deze CAO bedoelde aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Dit bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde CAO nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad:

- gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen;
- herzien overeenkomstig de herwaarderingscoëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad, jaarlijks vastgesteld in functie van de evolutie van de regelingslonen.

**Artikel 7.** - De betrokken bruggepensioneerde bedienden verbinden zich ertoe hun laatste werkgever onmiddellijk in te lichten indien zij een activiteit hernemen.

In geval van werkhervatting bij een andere werkgever of als zelfstandige zal de hoger genoemde aanvullende vergoeding, overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde CAO nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, doorbetaald worden.

Indien zij het werk niet hernemen zullen zij om de drie maand het bewijs voorleggen dat zij van de werkloosheidsuitkeringen blijven genieten.

#### **Artikel 8. - Duur**

Deze CAO wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 april 2013 en eindigt op 31 december 2014.

Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

# Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans ayant une longue carrière

CCT du 31 octobre 2013 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans ayant une longue carrière, tel que défini à l'article 3 § 2 de l'AR du 3 mai 2007 (MB 8.06.2007) conclue au sein de la Commission Paritaire pour employés de l'industrie.

## Article 1<sup>er</sup> - Objet

La présente CCT a pour objet de proroger, pour une durée limitée à la période s'étendant du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 décembre 2014 inclus et selon les modalités prévues par la CCT n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du Travail, le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement instauré par la CCT conclue le 21 mai 1991 (AR 13 septembre 1991; MB 15 novembre 1991) et prorogé par les CCT conclues les 18 juin 1993 (AR 23 mars 1994 ; MB 3 mai 1994), 20 juin 1995 (AR 22 janvier 1996 ; MB 14 février 1996), 25 juin 1997 (AR 31 mai 2001, MB 26 juillet 2001), 4 mai 1999 (AR 31 mai 2001 ; MB 25 juillet 2001), 14 mai 2001 (AR 17 juillet 2002 ; MB 12 octobre 2002), 10 juin 2003 (AR 29 février 2004, MB 26 mars 2004)\*27 novembre 2006 (AR 27 avril 2007, MB 6 juin 2007), 26 juin 2007 (AR 2 juillet 2008, MB 9 octobre 2008), 12 mai 2009 (AR 4 mars 2010, MB 19 mai 2010) et 1 juillet 2013 (AR 5 mars 2012, MB 3.07.2012) en Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique. \* 28 juin 2005 (AR du 6 décembre 2005, MB du 27 décembre 2005)

Cette CCT concerne le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans, pour les travailleurs ayant une longue carrière, tel que défini à l'article 3 § 2 de l'AR du 3 mai 2007

## Article 2. - Champ d'application

La présente CCT s'applique :

- 1° aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire pour employés de l'industrie chimique qui ne sont pas liées par une CCT organisant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, conclue pour une entreprise, un groupe d'entreprises, une région ou un sous-secteur;
- 2° aux employés liés à leur employeur par un contrat de travail d'employé.

## Article 3. - Modalités

Le régime d'indemnité complémentaire visé à l'article 1<sup>er</sup> de la présente CCT est étendu aux employés visés à l'article 2 de la présente CCT :

- 1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2014, l'âge de 58 ans ou plus
- 2° satisfaisant aux conditions légales régissant la matière, et plus particulièrement à celles prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle et par l'AR du 3 mai 2007 régissant le chômage avec complément d'entreprise, et en particulier l'article 3, § 2 de l'AR du 3 mai 2007;
- 3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Pour bénéficier de la présente convention collective de travail, les employés concernés, qui sont visés par l'article 82 § 3 ou l'article 82 § 5 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, devront néanmoins marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 82 § 2, alinéas 1 et 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, c'est-à-dire sur un délai de préavis de trois mois par tranche complète ou entamée de cinq années de service chez l'employeur visé au dernier l'alinéa du présent article.

*relative aux contrats de travail*

Les employés qui sont visés par l'article 86/2, § 3 de la loi du 3 juillet 1978<sup>1</sup> devront, pour bénéficier de la présente convention collective de travail, marquer leur accord sur le délai de préavis fixé à l'article 86/2, §1 de la loi du 3 juillet 1978\*, sauf s'ils ont convenu, conformément l'article 86/2, § 3, 2<sup>ième</sup> alinéa, un délai de préavis plus court.

*\* relative aux contrats de travail*

Les employés concernés seront, le cas échéant, invités par leur employeur à l'entretien prévu à l'article 10 de la CCT précitée n° 17, conclue au Conseil National du Travail; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

**Article 4.** - Pour les employés concernés, et sans préjudice de l'article 3 de la présente convention collective de travail, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la CCT n° 17 conclue au Conseil National du Travail sont d'application.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 5, 6 et 7 de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail. Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence plafonnée de l'employé concerné et l'allocation de chômage qui lui sera octroyée.

**Article 5.** - L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est octroyée conformément aux dispositions de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National Travail.

**Article 6.** - L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est payée mensuellement.

Son montant est, conformément à l'article 8 de la CCT n° 17 précitée conclue au Conseil National du Travail :

- lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage;
- révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

**Article 7.** - Les employés prépensionnés s'engagent à informer immédiatement leur dernier employeur s'ils reprennent une activité.

S'ils reprennent une activité auprès d'un autre employeur ou en tant qu'indépendant, le paiement de l'indemnité complémentaire susmentionnée est maintenu, conformément aux dispositions de la CCT n°17 précitée conclue au Conseil National du Travail.

S'ils ne reprennent pas une activité, ils fourniront tous les trois mois la preuve qu'ils continuent à bénéficier des allocations de chômage.

**Article 8. - Durée**

La présente CCT est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2013 et prend fin le 31 décembre 2014.

La présente CCT sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.